

DENON

立体声扩音机

PMA-2000AE

操作说明书



注意： 为防电击，请勿打开机盖(或后盖)。本机内部无使用者可以维修的部件。请委托有资格的技术人员进行维修。



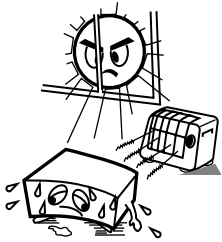
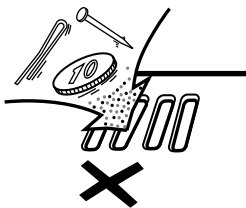
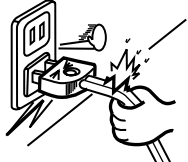
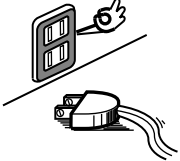
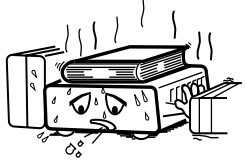
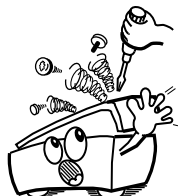
等边三角形中有箭头闪电标号的图形表示警告使用者在产品内有非绝缘的“危险电压”，可能会对人体造成很大的电击危险。



等边三角形中有感叹号的图形表示警告使用者该设备在操作与维护(维修)方面应严格按照所附设备说明书。

警告： 为防止火灾或电击，请勿将本机暴露于雨中或潮湿的处所。

使用注意事项

 防止高温 装于机架时应允许充分散热。	 勿将本机放置于湿度很高或多尘的位置。	 勿让杂物掉入机内。
 留意电源线 从插座拔出插头时应该抓住插头将其拔出。	 长时间不使用本机时须将插头拨离电源插座。	 避免在本机附近喷洒杀虫剂，也勿用汽油，天拿水或其它溶剂抹拭机箱。
	 *(备有通风孔的机壳) 勿堵塞机壳的通风孔。	 勿打开或随意修理本机。

序言

欢迎选购DENON PMA-2000AE立体声扩音机。经过我们的精心设计，本品能产生无与伦比的超值视听享受，同时还能高保真的再现您所喜爱的音乐。

由于本品提供了阵容强大的功能，我们建议您在安装和使用前，请仔细阅读本说明书的内容。

目录	
序言	
附件	3
使用前须知	3
安装注意事项	4
操作注意事项	4
安装电池	5
遥控器操作范围	5
部件名称与功能	
前面板	6
后面板	7
遥控器	8
连接方法	
扬声器的连接	9
其它音源的连接	10
操作方法	
准备工作	
检查各连接线	11
各钮的设定	11
播放输入音源	11
录音	12
监听录音	12
录音带之间复制	12
故障诊断	13
规格	14

附件	
除主机外，包装箱中另付下列物品，请检查：	
①操作说明书	1
②遥控器 (RC-998)	1
③电池R03 (AAA)	2
④电源线	1
⑤维修站一览表	1
使用前须知	

- 使用本机前请注意下列事项：
- **搬移本机**
为避免短路或损坏连接线缆中的芯线，搬移时应拔出所有电源线，并断开与所有其它音响设备的连接线缆。
 - **接通电源前**
请再次检查所有连接是否妥当，连接线缆是否出现问题。连接和断开线缆之前，须确保电源开关设于候用位置。
 - **请将说明书妥善保存。**
阅读完本说明书后，请将其连同保证书一起妥善保存。
 - **为便于解释说明，本操作说明书的图示可能与实际设备不同。**

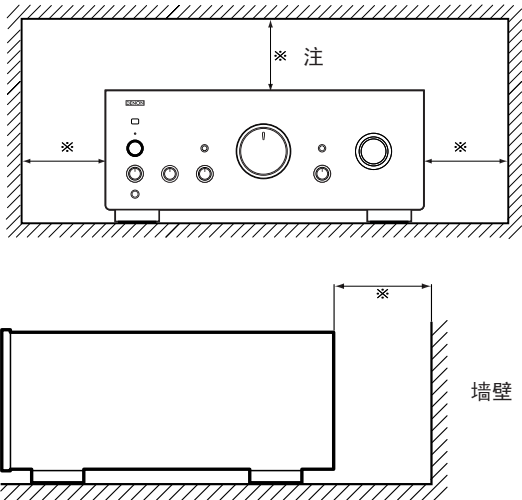
序言

安装注意事项

本机或任何使用微处理器的电子设备在调谐器或电视机附近使用时，均有可能产生噪音或画面干扰。
如有上述情况出现，请采取下列步骤：

- 请尽量将本机摆放于远离调谐器或电视机的地方。
- 将调谐器或电视机天线与本机的电源线和输入/输出连接线缆分开摆置。
- 使用室内天线或300 Ω /ohms馈线时特别容易产生噪音或干扰。我们建议采用室外天线及75 Ω /ohms同轴电缆。

注：
为了散热，请勿将本机安装在狭窄的空间内，例如书柜或类似位置。



操作注意事项

- **输入端口未连接时切换输入功能**
未连接输入端口时，切换输入功能可能会产生“卡嗒”的噪音。如出现这种情况，可调低主控音量控制钮 (MASTER VOLUME) 或将色差视频连接到输入端口。
- **前置输出 (PRE OUT) 端口及扬声器 (SPEAKER) 端口的静音**
前置输出 (PRE OUT) 端口及扬声器 (SPEAKER) 端口包含静音电路。因此，当开启电源或改变输入功能、环绕模式或其它设定几秒后，输出信号会大大减弱。如在此时提高音量，则在静音电路停止发挥作用后，输出电平骤升。所以一般是等到关闭静音电路后，再开始调节音量。
- **无论电源开关是否处于候用 (STANDBY) 状态，设备依然连接在交流电压上。**
当您离家，例如出去旅行时，请务必关闭电源开关或拔下电源线。

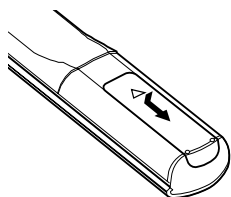
注：
1. 保持主机上的电源 (POWER) 开关处于开启状态。
2. 使用遥控器开启与关闭电源。
3. 长期不使用本机时请拔掉电源线。

注意：
若仅电源指示灯呈红色亮起，表明由遥控器关闭电源。此时使用遥控器开启电源。

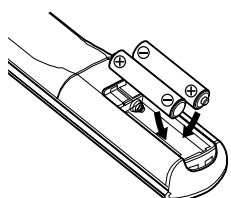
安装电池

随附的遥控器可用于近距离对功放进行控制。

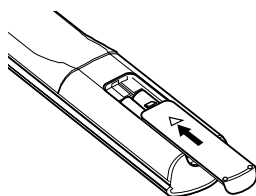
- ① 把遥控器上的电池匣盖打开。



- ② 如下图所示将2节干电池插入电池匣内。



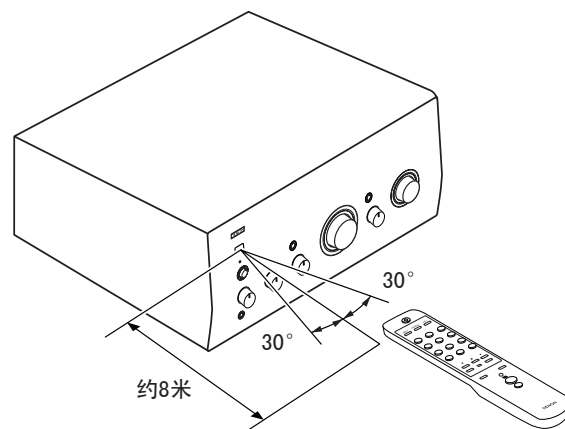
- ③ 装上电池匣盖。



电池使用须知：

- RC-998使用R03(AAA)干电池。
- 每年约需换一次新电池。视遥控器的使用频率而定。
- 如果虽然更换新电池还不到一年，但遥控器在近距离都无法操作功放时，就要更换电池了。
(所附电池仅用于检验操作。应尽快更换新的电池。)
- 装电池时要根据电池匣内的极性标符正确插入。
- 由于电池易损坏和漏液，所以：
 - 勿将新旧电池一起混用。
 - 勿使用两节不同型号的电池。
 - 勿将电池极性接反，勿使电池受热，拆开或放入火中。
- 一旦电池漏液，须用干布将电池匣内的液体抹净，再插入新电池。

遥控器操作范围



- 如左图所示将遥控器对准功放上的遥控感应窗进行操作。
- 遥控器最远可从与功放直线距离8m处进行操作。但若中间有障碍物阻挡了红外线传送或遥控器未正对功放时则操作距离就会缩短。

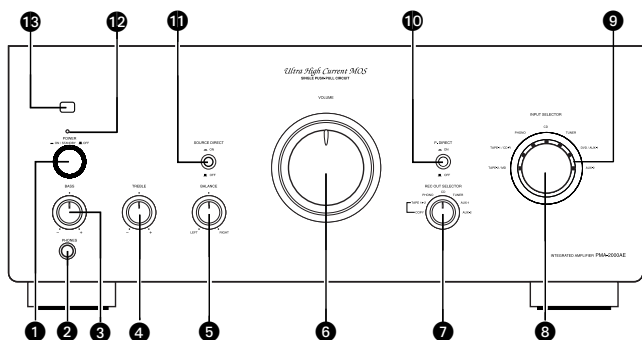
使用注意事项：

- 请勿同时按下功放及遥控器上的操作键，否则会造成系统工作失常。
- 若功放上的红外遥控感应窗暴露于强光或在感应窗与遥控器之间有障碍物时，遥控器操作可能会降低性能或失常。
- 如果用遥控器操作录像机，电视机或其它设备，请勿同时在2个不同的遥控器上操作键钮，这会导致误操作。

除了用该遥控器操作PMA-2000AE立体声扩音机外，您也可用这部方便的全系统遥控器来操作DENON CD播放机。

部件名称与功能

前面板



1 电源 (POWER) 开关

- 电源开启时，电源供应本机。电源接通后大约需要几秒钟对本机进行预热。因本机设有静音电路用以避免开、关操作时产生的杂音。

2 耳机插口 (PHONES)

- 此插口用以插接耳机。(插上耳机时，扬声器的输出端关闭。)
- 使用耳机时，切勿将音量调得太高，以免听力受损。

3 低音 (BASS) 控制钮

- 此钮用以控制低音的音质。钮在正中位时，低于1000Hz频率的特性平坦。
- 此钮由中心向右转时(↻)低音增强，向左转时(↻)低音减弱。

4 高音 (TREBLE) 控制钮

- 此钮用以控制高音的音质。钮在正中位时，高于1000Hz频率的特性平坦。
- 此钮由中心向右转时(↻)高音增强，向左转时(↻)高音减弱。

5 平衡 (BALANCE) 控制钮

- 此钮用以调节左、右声道的平衡。
- 此钮在正中位时左右两声道的功放振幅相等。如果右边音量低可向右转(↻)。左边音量低可向左转(↻)。如此可使左右两声道达到均衡。

6 音量 (VOLUME) 控制钮

- 此钮控制整体音量大小。向右转此钮(↻)提高音量，向左转(↻)降低音量。

7 录音输出选择 (REC OUT SELECTOR) 钮

- 用以选择输出音源以将其录制到录音座等设备上。

TAPE-1▶2:
(COPY)

当用两台录音座进行磁带复制时设到该位置。与TAPE-1/CD-R输入端子相连的录音座的输入信号被送到TAPE-2/MD录音输出 (REC OUT) 端子。

PHONO:

用以录制唱盘。

CD:

用以录制CD播放机。

TUNER:

用以录制调协器节目。

AUX-1 (附属设备-1):

用以录制与DVD/AUX-1端子相连的音源。

AUX-2 (附属设备-2):

用以录制与AUX-2端子相连的音源。

注:

不能从TAPE-2/MD录到TAPE-1/CD-R。

8 输入选择 (INPUT SELECTOR) 钮

- 用该组键选择节目音源。选择所需音源键时，相关的指示灯也亮起。一次只能选下列一个节目音源:

TAPE-2/MD:

使用接至TAPE-2/MD端子的录音座等时用此位置。

TAPE-1/CD-R:

使用接至TAPE-1/CD-R端子的录音座等时用此位置。

PHONO:

使用接至PHONO端子的录音播放机时用此位置。

使用唱头 (CARTRIDGE) 选择开关配合所使用的唱头类型切换灵敏度。

CD:

用以收听CD播放机或接至CD端子的其他音源设备。

TUNER:

用以播放FM/AM调协器或接至TUNER端子的电视调协器等。

DVD/AUX-1:

用以播放接至DVD/AUX-1端子的高保真放影机，电视调协器或录音座等音源。

AUX-2:

用以播放接至AUX-2端子的高保真放影机，电视调协器或录音座等音源。

9 输入指示灯

用输入选择 (INPUT SELECTOR) 控制钮选择的节目音源的指示灯亮起。

注:

当功放直入 (P. DIRECT) 键处于ON位置时，输入指示灯不亮起。

10 功放直入 (P. DIRECT) 键

ON:

选择功放直入 (P. DIRECT) 端子，并且关闭输入指示灯。

OFF:

选择输入选择 (INPUT SELECTOR) 钮播放节目音源。

注:

当选择功放直入 (P. DIRECT) 端子时，本机的音量控制功能将不起作用，因此请通过连接至该端子的设备来设定音量电平。

11 音源直入 (SOURCE DIRECT)

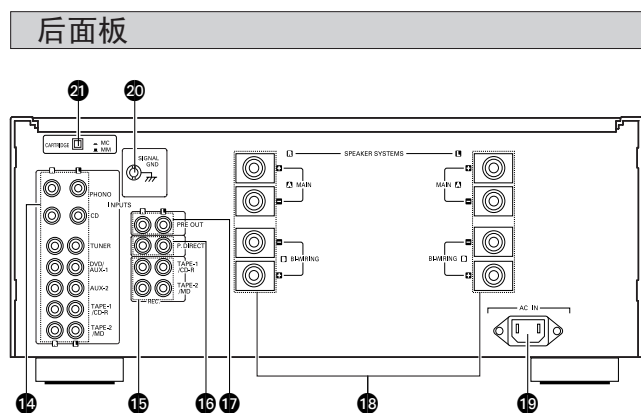
- 音源直入开关处于OFF (■) 状态时，可以控制低音控制 (BASS)，高音控制 (TREBLE) 及平衡控制 (BALANCE)。
- 处于ON (■) 状态时，将忽略以上控制，信号直接输入音量控制线路，以取得高音质效果。

12 电源指示灯 (POWER INDICATOR)

- 当电源 (POWER) 开关为开启 (ON) / 候用 (STANDBY) (■) 时，电源指示灯亮起。
- 绿灯亮起：电源接通。
- 红灯亮起：电源处于候用模式。

13 遥控感应窗 (REMOTE SENSOR)

- 本感应窗接收发自无线遥控器的红外光。
- 为了进行遥控，请将无线遥控器对准感应窗。

**14 输入 (INPUTS) 端子**

- 这些输入端子用于与CD播放机，普通唱盘，AM/FM调协器，录音座或其他播放设备相连。

注：

PHONO输入端子配有一短式针插。移开此针插以便连接一录音播放机。
将针插妥善收藏，以免遗失。

15 录音输出 (REC OUT) 端子

- 这些是用于连接至录音座的播放及录音输出端子。

16 功放直入 (P. DIRECT) 端子

- 与该端子相连的音源将直接输出至功率放大器，且此时请使用与该端子相连接的设备来调节音量电平。

17 前置输出 (PRE OUT) 端子

- 增设功率放大器，内置功放的低音炮等设备时使用该端子。
- 连接这些前置输出 (PRE OUT) 端子至输入端子。

注：

即使使用耳机，信号也将从前置输出 (PRE OUT) 端子输出。
当选择功放直入 (P. DIRECT) 端子时，无信号输出。

18 扬声器系统 (SPEAKER SYSTEMS) 端子

- 在此连接扬声器系统。

19 交流电引入插座 (AC IN)

- 在此连接随附的电源线
- 除随附的电源线外，不可使用其他电线。

20 地线 (SIGNAL GND) 端子

- 在此连接普通唱盘地线。

注：

连接普通唱盘等时，此端子可减少杂音。
但并不接地。

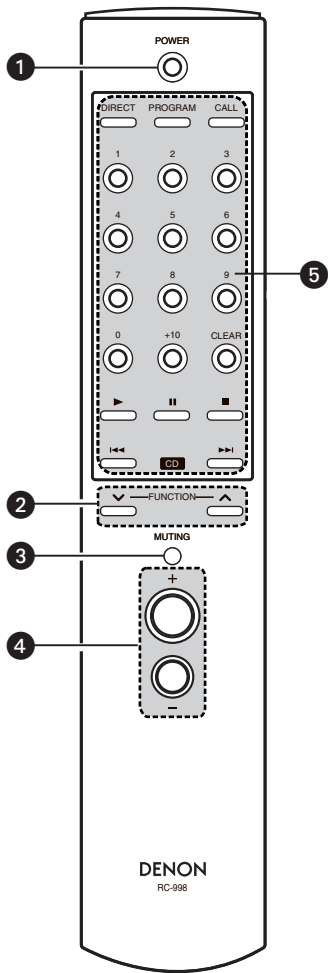
21 唱头 (CARTRIDGE) 选择开关

- 本开关配合使用唱机的唱头类型进行设置。根据普通唱盘所用的唱头类型将开关设为MM (■) 或MC (■)。

序言

遥控器

- RC-998遥控器可控制DENON生产的CD播放机。
- 请注意对有些型号的机器可能无法操作。



1 电源 (POWER) :

- 主机的电源开关处于ON/STANDBY () 状态时，可按该键开启和关闭PMA-2000AE的电源。
- 使用遥控器关闭电源时，主机的电源指示灯亮起，输入指示灯熄灭，表示PMA-2000AE处于候用状态。
- 使用遥控器关闭电源后，主机电源开关设置为OFF ()，然后再设置为ON/STANDBY状态 () 时，PMA-2000AE启动。

2 功能 (FUNCTION) 键

- 用于选择播放的节目源。每按一次，依以下顺序切换：

每按一次▲键，依以下顺序切换：



每按一次▼键，依以下顺序切换：



3 静音 (MUTING) 键

- 按该键，主机电源指示灯红色闪烁，扬声器输出关闭。再按一下，解除静音模式，电源指示灯绿色亮起。

4 音量 (VOLUME) 键

+

按该键时，主机的音量控制钮顺时针转动，音量变大。

-

按该键时，主机的音量控制钮逆时针转动，音量变小。

5 CD播放机面板

操作与PMA-2000AE相连的CD播放机。

DIRECT	: 直接播放
PROGRAM	: 节目播放
CALL	: 节目呼叫
0~9, +10	: 编号
CLEAR	: 节目清除
▶ PLAY	: 播放
PAUSE	: 暂停
■ STOP	: 停止
◀◀	: 自动搜索 (至曲目最前端)
▶▶	: 自动搜索 (至曲目最前端)

注:

DENON制造的手提式CD播放机及其它一部分CD播放机，当短时间按住 ◀◀ 或 ▶▶ 键并及时释放时设置为自动搜索模式，若连续按住不放，则进入手动搜索模式。

注意:

对于PMA-2000AE，DENON制造的其他前置主功放的遥控器也可控制一部分功能。

连接方法

注:

- 未完成所有连接之前切勿插上电源线。
- 左右声道须分清，正确连接。
- 插头皆须插紧，如不插紧就易造成杂音。
- 请注意若将针插软线贴近电源线或靠近电源变压器都易引起交流声或其它杂音。
- PHONO输入端子具有极高的灵敏度，故如未插接针插软线时应避免将音量开大。否则易导致扬声器引起交流声。故在未连接针插软线时宜插入随机附送的短路针插。

扬声器的连接

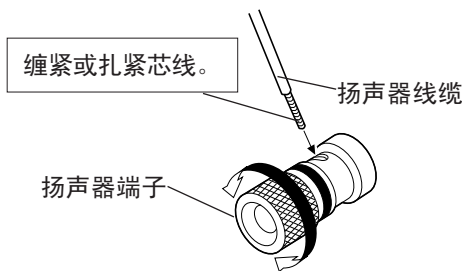
- 扬声器阻抗
 - 分开使用扬声器系统A和B时，可以连接4至16 Ω /ohms阻抗的扬声器。
 - 使用双线连接双线扬声器系统时，可以连接4至16 Ω /ohms阻抗的扬声器。
 - 注意当同时使用两套扬声器系统时(A+B)，请使用阻抗为8至16 Ω /ohms的扬声器，若使用阻抗在8至16 Ω /ohms范围以外的扬声器会造成损坏。
注意本机并没有配备选择扬声器系统的装置，A及B扬声器输出端子并联。
 - 若接用其它阻抗的扬声器，很容易启动保护电路。
- 扬声器接线端与扬声器系统之间的接线一定要对好相同的极性(⊕接⊕,⊖接⊖)。否则会使正中声音变弱，不同乐器的位置也不清楚，失去立体声效果。
- 连接扬声器时扬声器线缆的芯线切勿伸出端子，也勿触及其它端子，相互接触或碰到后面板。
- 连接扬声器线缆
 - ①剥开线缆端头的外皮。
 - ②绞实芯线。
 - ③逆时针方向拧松扬声器端子。
 - ④将芯线完全插入，再顺时针方向拧紧端子。

保护电路

本机设有高速保护电路。可保护内部电路，免受因扬声器插口接触不良或短路产生的强大输出电流的破坏。此保护电路可切断通往扬声器的输出。在此情况下，必须关闭本机电源且检查各扬声器的连接情况。然后再次打开电源。经几秒钟后，本机就会正常工作。

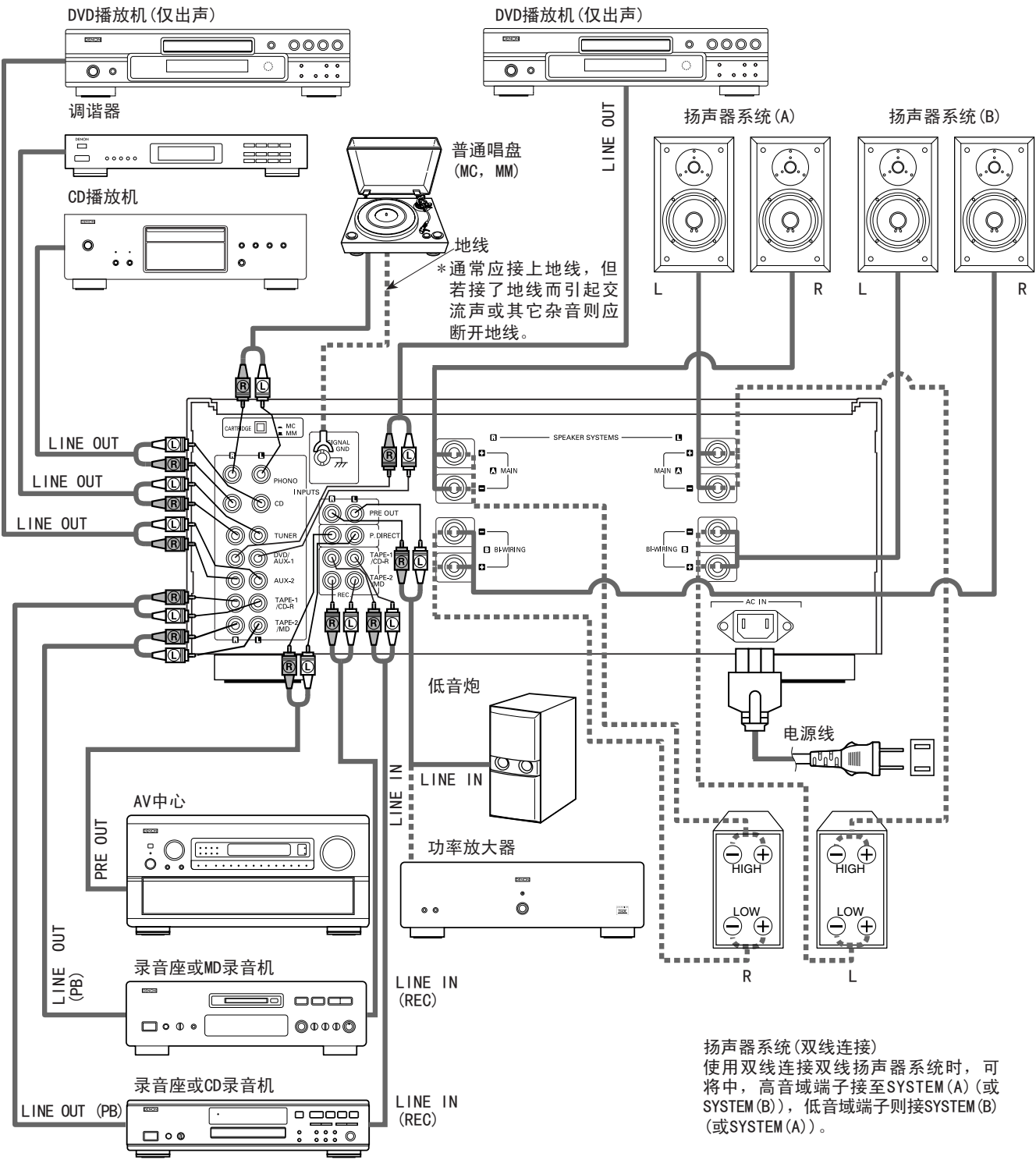
注:

通电后，切勿接触扬声器的端子，否则会触电。

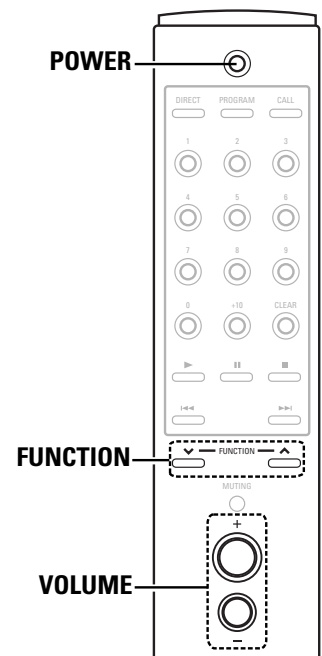
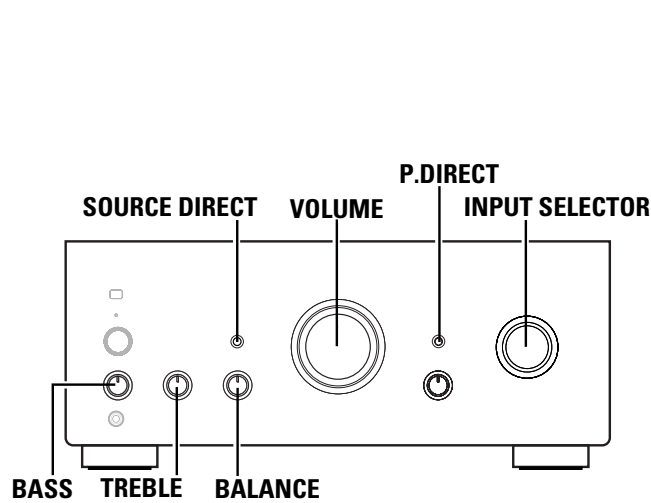


连接方法

其它音源的连接



操作方法



准备工作

■ 检查各连接线

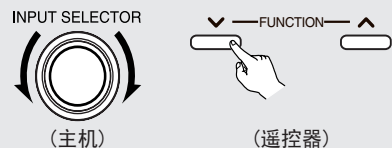
- 查清各连接线都按后面板所示正确连接。
- 查对各接线的极性(正和负)及立体声分隔的方向性(右线接右声道端子，左线接左声道端子)。
- 查对针脚插头的方向性。

■ 各钮的设定

- 逆时针旋转音量(VOLUME)控制钮至最小音量位。
 - 把低音(BASS)，高音(TREBLE)，平衡(BALANCE)控制钮转到正中位。
 - 把音源直入(SOURCE DIRECT)开关设到“OFF(■)”。
- 查实以上各项无误后便可打开电源，功放在几秒钟内就进入准备就绪状态，随时可用。

播放输入音源

1 选择要播放的输入音源。



※当选择“PHONO”时，按下主机后面板上的CARTRIDGE开关，选择“MC(■)”或“MM(■)”。

2 开始在所选的设备上播放。

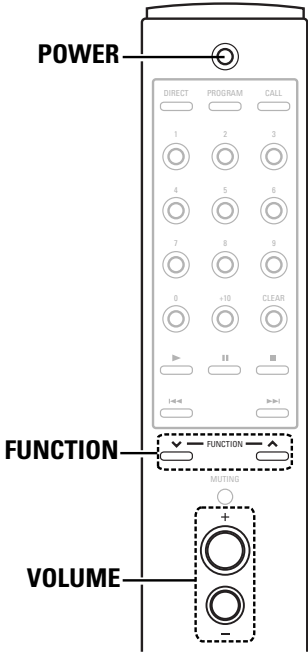
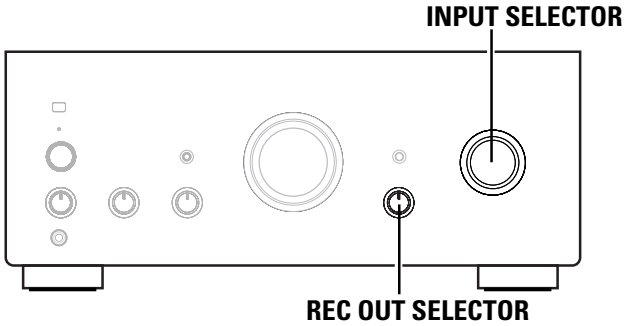
※ 有关操作说明，请参考设备的手册。

3 调节音量(VOLUME)、低音(BASS)、高音(TREBLE)和平衡(BALANCE)控制钮，以获得最适宜的音量和音质。

注：

如果功放直入(P.DIRECT)键设为ON位置，则选择功放直入(P.DIRECT)端子，并且关闭输入指示灯。

操作方法



录音

- 1 录音输出选择 (**REC OUT SELECTOR**) 钮设于您想录制的节目音源。
- 2 播放节目音源。
- 3 开始录音。

备注

- 在PMA-2000AE中，录音输出信号与扬声器(耳机)信号是通过不同电路输出的，故有关音调和音量的各钮和开关均不影响所录制的声音。同时，由于录音功能是由录音输出选择 (**REC OUT SELECTOR**) 开关所选，故即使在录音期间，也能通过扬声器(或耳机)播放其它的节目音源。

■ 监听录音

若使用三磁头录放音的录音座，则能监听正在进行的录音。录放音共用一磁头的录音座则不能用以录音监听。在用TAPE-1/CD-R进行录音时，用输入选择 (**INPUT SELECTOR**) 钮选TAPE-1/CD-R就可接通录音监听 (RECORDING MONITOR)。而可用以检查录音状况。

■ 录音带之间复制

由TAPE-1/CD-R转录至TAPE-2/MD，设定录音输出选择 (**REC OUT SELECTOR**) 钮至“TAPE-1 ► 2”。

注：

- 不能从TAPE-2/MD录制到TAPE-1/CD-R。
- 本功放具有完全记忆备份系统，打开电源时，输入选择 (**INPUT SELECTOR**) 钮会按电源关闭前一刻的模式进行设定。

故障诊断

如认为本机有问题请先核查下列各点。

- 1. 各接线是否妥善？
- 2. 本机是否依照说明书的指示操作？
- 3. 扬声器及输入音源设备操作是否正常？

若本机似乎操作不正常，请试按下表所列项目检查。若解决不了问题，则本机可能有损坏。宜立刻关闭电源，再向购入本机的商店查询。

	症状	原因	对策	页
收 FM 广播时的常见问题及	虽已打开电源 (POWER) 开关但电源指示灯不亮，且无声音产生。	• 电源线未连接。	• 查看电源线是否插入。	10
	虽然电源指示灯亮着，但仍无声音产生。	• 扬声器线缆连接不当。 • 输入选择 (INPUT SELECTOR) 钮或功放直入 (P. DIRECT) 开关未设于适当位置。 • 音量 (VOLUME) 控制关闭。	• 接线须紧固。 • 置于适当位置。 • 调到合适的音量。	9 6 6
	声音只从一边发出。	• 扬声器线缆连接不当。 • 输入线缆连接不当。 • 左/右平衡调节不当。	• 接线须紧固。 • 接线须紧固。 • 调节平衡 (BALANCE) 控制钮。	10 10 6
	收听调谐器和唱片时音量有别。	• 调谐器与唱片输出不同。	• 将调谐器输出调至唱盘输出 (若调谐器配有输出控制)。	—
	各乐器的位置与立体声音源相反。	• 左/右扬声器或输入线缆接反。	• 检查左/右连接线。	10
播放唱片时出现的问题	播放唱片时产生啸叫。	• 唱盘未接地线。 • 输入线缆未与 PHONO 端口适当连接。 • 唱盘机受附近的电视机或录像机的干扰。	• 接线须紧固。 • 接线须紧固。 • 改换安装位置。	10 10 —
	播放唱片时加大音量会产生啸叫。	• 唱盘与扬声器系统太靠近。 • 地面松软容易震动。	• 将扬声系统尽量移远。 • 使用垫子吸收地板传至扬声器的震动。若唱盘未设防震座，使用音响防震垫，商店有售。	— —
	声音失真。	• 唱针压力太轻。 • 唱针尖有污物。 • 唱头有缺陷。	• 调节适当针压。 • 检查唱针尖。 • 更换唱头。	— — —
遥控器	使用遥控器时，本机操作不正常。	• 电池已用尽。 • 遥控器距离本机太远。 • 本机与遥控器之间有障碍物。 • 按了不同的键。 • 电池的 ⊕ 极和 ⊖ 极插反了。	• 更换新电池。 • 移近。 • 移走障碍物。 • 按适当的键。 • 适当插入电池。	5 5 5 8 5

规格

■ 功率放大器部分

额定输出功率：
双声道驱动
(8Ω/ohms负载) 80W+80W
20Hz至20kHz, 总谐波失真0.07%
(4Ω/ohms负载) 160W+160W
DIN, 1kHz, 总谐波失真0.7%
总谐波失真： 0.01%
(-3dB额定输出时, 8Ω/ohms) (1kHz)
输入灵敏度/输入阻抗：
P. DIRECT: 0.9V/47kΩ/kohms
放大系数: 29dB

■ 前置功放部分

唱机均衡器
额定输出: 150mV
(录音输出端子)
输入灵敏度/输入阻抗：
括弧()内值为SOURCE DIRECT开启
(ON)时的输入阻抗
PHONO: MM: 2.5mV/47kΩ/kohms
MC: 200μV/100Ω/ohms
CD, TUNER, DVD/AUX-1, 135mV/47kΩ/kohms
AUX-2, TAPE-1/CD-R, (135mV/16kΩ/kohms)
TAPE-2/MD
RIAA偏离度：
PHONO: 20Hz~20kHz±0.5dB
最大输入: PHONO
MM: 130mV/1kHz
MC: 10mV/1kHz
额定输出: PRE OUT: 0.9V
(输入CD135mV)

■ 整体特性

SN(讯噪比) (IHF A网络): PHONO
MM: 89dB
(5mV输入时)
(输入端子被短路) MC: 74dB
(0.5mV输入时)
SOURCE-DIRECT: ON CD, TUNER,
DVD/AUX-1, AUX-2,
TAPE-1/CD-R, TAPE-2/MD:
108dB
音调控制可调节范围：
低音: 100Hz±8dB
高音: 10kHz±8dB

■ 其它规格

电源: AC220V, 50Hz
耗电量: 310W (IEC)
尺寸: 434 (W) × 181 (H) × 480 (D) mm
(17-3/32" × 7-9/64" × 18-29/32")
净重: 24.0kg (52lbs 14.7oz)

■ 遥控器 (RC-998)

遥控系统: 红外脉冲系统
电源: 3VDC, 两节型号为:
R03 (AAA) 的干电池
外形尺寸: 44 (W) × 233 (H) × 22 (D) mm
(1-47/64" × 9-3/16" × 7/8")
重量: 165g (Approx. 5.8oz)
(包括电池)

- * 最大尺寸包括各控制钮, 插口及护盖。
(W) = 宽, (H) = 高, (D) = 深
• 由于产品不断改进, 各项规格及功能随时更改, 恕不另行通知。

MEMO:

DENON

TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in Japan 00D 511 4396 003